



INSTRUKCJA OBSŁUGI ZBIORNIKÓW IBO ITALY PRZEPONA



ZBIORNIKI PRZEPONOWE IBO ITALY PRZEPONA



Dziękujemy za zakup naszego urządzenia!
przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do sterownika pompy dopuszczone są tylko
osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

SPIS TREŚCI / INFORMACJE

PL - Instrukcja obsługi zbiorników przeponowych.....	1
GB - Instruction manual of pressure tanks.....	8

UWAGA

przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi. Ze względów bezpieczeństwa do obsługi dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności uszkodzenia urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

UWAGA

instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi może spowodować zagrożenie dla osób, środowiska jak i samego urządzenia.

INFORMACJE

Naczynia przeponowe IBO są urządzeniami ciśnieniowymi, podlegającymi dyrektywie 2014/68/EU zgodność z którą potwierdza załączona deklaracja zgodności. Naczynia przeponowe wykorzystują poduszkę powietrzną do kompensacji zmian objętości wody w układach zamkniętych. We wnętrzu stalowego naczynia znajduje się wymienna przepona oddzielająca ciecz od przestrzeni zajętej przez powietrze. Dane dotyczące produktu znajdują się na tabliczce znamionowej zawierającej: nazwę producenta, rok produkcji, typ, dane techniczne, numer produkcyjny. Jeżeli brak tabliczki znamionowej, zabronione jest instalowanie urządzenia, w takiej sytuacji należy skontaktować się z producentem urządzenia. Urządzenie może być użytkowane jedynie jeżeli możliwe będzie utrzymanie warunków pracy odpowiadających parametrom z tabliczki znamionowej.

Niedopuszczalne jest przekroczenie parametrów maksymalnych oraz minimalnych podanych na tabliczce. Do uzupełnienia ciśnienia w poduszce powietrznej należy stosować powietrze (suche) lub azot.

Należy pamiętać że ciśnienie wstępne ustawione jest na 2,5bara.

Nie wolno zwiększać ciśnienia wstępnego powyżej 4 bar.

ZASTOSOWANIE

Naczynia przeponowe IBO ITALY przepona przeznaczone są do stabilizacji ciśnienia wody oraz zwiększenia czynnej objętości instalacji wodociągowej. Stosowanie do współpracy z pompami o parametrach odpowiadających parametrom zbiorników. Należy dołożyć wszelkich starań aby membrana zbiorników nie była narażona na uszkodzenie. Jeżeli naczynia będą pracować w układach podgrzewania wody przed montażem należy sprawdzić temperaturę maksymalną membrany podaną przez producenta w danych na tabliczce znamionowej.

Na tabliczce znamionowej przedstawione zostały ogólne charakterystyki naczyń przeponowych z serii IBO ITALY przepona w tym: ciśnienie robocze PS, oraz temperatura robocza, które należy rozumieć jako maksymalne parametry pracy dla omawianych naczyń. Nie przestrzeganie tych zaleceń w postaci przekroczenia ciśnienia maksymalnego, temperatury lub ciśnienia wstępnego może skutkować skróceniem czasu użyteczności urządzenia, zniszczeniem mienia oraz zagrożeniem zdrowia i życia ludzi oraz zwierząt.

Alby urządzenie mogło prawidłowo pracować niezbędny jest dobór odpowiedniego rozmiaru naczynia w zależności od konstrukcji oraz parametrów instalacji. Dobór taki może być dokonany tylko przez wykwalifikowany personel.

INFORMACJE

Nie należy stosować urządzeń w układach w których znajduje się woda zanieczyszczona piaskiem, gliną, lub elementami, które mogą doprowadzić do przetarcia lub zablokowania drożności instalacji.



Naczynia przeponowe IBO ITALY przepona nie nadają się do kontaktu z olejami, chemicznymi płynami, produktami ropopochodnymi, rozpuszczalnikami oraz wszystkimi płynami z grupy 1 płynów znajdującej się w Dyrektywie 2014/68/EU.

Naczynia przeponowe nie mogą być stosowane do żadnych innych zastosowań niż wskazane przez producenta. Należy dołożyć wszelkich starań aby nie dopuścić do korozji membrany.

OSTRZEŻENIA / MONTAŻ

Należy postępować z ogólnymi warunkami bezpieczeństwa.



Zabroniona jest jakakolwiek ingerencja oraz modyfikacja naczyń przeponowych, wszelkie zmiany będą skutkowały utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku zmian konstrukcyjnych takich jak: **spawanie, odkształcenia, nawiercanie, podgrzewanie.**

Układ w którym zamontowane ma być naczynie musi być bezwzględnie wyposażony w zabezpieczenie ograniczające wzrost ciśnienia powyżej określonego poziomu (ciśnienie nie wyższe niż maksymalne ciśnienie osiągane przez naczynie) np. zawór bezpieczeństwa. W układach w których znajduje się reduktor ciśnienia wstępne ciśnienie powietrza w zbiorniku powinno być ustawione 0,3 bar niżej od ustawienia reduktora.

Instalacji, uruchomienia, konserwacji oraz demontażu może dokonywać tylko i wyłącznie wykwalifikowany i licencjonowany personel, który przez przystąpieniem do czynności zapoznał się wcześniej z instrukcją obsługi. Wszystkie prace muszą być wykonywane zgodnie z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Przed montażem należy sprawdzić czy w naczyniu znajduje się gaz pod ciśnieniem zgodnym z parametrami podanymi na tabliczce. Ciśnienie wstępne pod żadnym pozorem nie może przekroczyć dopuszczalnego ciśnienia roboczego. Należy zapewnić aby ciśnienie wstępne mieściło się w normach podanych przez producenta.

Urządzenie powinno być zainstalowane w specjalnym pomieszczeniu, w którym znajduje się odpływ w związku z możliwością przeciekania w przypadku nieszczelności instalacji aby zapobiec uszkodzeniu mienia i możliwości poparzeń.



Zabronione jest korzystanie z urządzenia które posiada widoczne naruszenie powłok zewnętrznych powstałych, w skutek np. uszkodzeń transportowych. Naczynia membranowe powinny być zabezpieczone przed działaniem warunków atmosferycznych oraz przed działaniem temperatur ujemnych. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku montażu urządzenia, które uległo uszkodzeniu w transporcie, lub zostało zainstalowane w sposób niewłaściwy. Przy montażu należy mieć na uwadze panujące warunki: specyfikację i konstrukcję układu, wymagane parametry oraz panujące normy i przepisy krajowe.

Naczynie powinno być zamontowane na powrocie instalacji do podgrzewacza w taki sposób, aby jego obsługa, przeglądy, demontaż, dostęp do tabliczki znamionowej oraz do zaworu bezpieczeństwa, a także demontaż, nie były utrudnione. Producent nie odpowiada za koszty związane z demontażem oraz montażem innych urządzeń w celu zapewnienia transportu naczynia IBO do serwisu producenta. Należy mieć na uwadze w szczególności przy zbiornikach montowanych bez podstawy na układzie rur, że powypełnieniu wodą znacznie zwiększają swoją wagę. Rury, na których zainstalowano zbiornik, powinny być dodatkowo wzmocnione.

We wnętrzu stalowego naczynia znajduje się wymienna membrana wykonana z EPDM charakteryzującą się dużą wytrzymałością na rozciąganie oraz odpornością na działanie wysokich temperatur, oddzielająca ciecz od przestrzeni zajętej przez powietrze. Zbiorniki wyposażone są w zawór-wentyl służący do uzupełniania ciśnienia powietrza wewnątrz naczynia oraz wymienną flanszę o średnicy króćca przyłączeniowego od 1" do 2".

W tabeli nr. 1 przedstawiona została ogólna charakterystyka naczyń przeponowych z serii IBO ITALY PRZEPONA w tym: ciśnienie robocze PS, oraz temperatura robocza, które należy rozumieć jako maksymalne parametry pracy dla omawianych naczyń. Nie przestrzeganie tych zaleceń w postaci przekroczenia ciśnienia maksymalnego, temperatury lub ciśnienia wstępnego może skutkować skróceniem czasu użyteczności urządzenia, zniszczeniem mienia oraz zagrożeniem zdrowia i życia ludzi oraz zwierząt.

UWAGI:

Jeżeli ciśnienie powietrza jest mniejsze lub większe od wyżej podanego należy doprowadzić do właściwego (na przykład za pomocą pompki samochodowej lub kompresora)

Do dopompowania lub spuszczenia powietrza ze zbiornika służy zawór – wentyl identyczny jak w kołach samochodowych usytuowany w tylnej części zbiornika. Ciśnienie powietrza w zbiornikach IBO ITALY przepona należy sprawdzać nie rzadziej niż raz na 3 miesiące. Jeżeli zbiornik pracuje jako hydrofor z pompa, sprawdzenie ciśnienia należy przeprowadzić po wyłączeniu hydroforu z sieci elektrycznej, oraz spuszczeniu wody z instalacji (odkręceniu kranu).

KONSERWACJA

Działań konserwacyjnych może dokonywać jedynie wykwalifikowany i licencjonowany personel, po zapoznaniu się z instrukcją obsługi.

Działania konserwacyjne powinny być prowadzone nie rzadziej niż w okresach co 3 miesiące dla zbiorników z serii IBO ITALY przepona. Przede wszystkim należy sprawdzać ciśnienie wstępne czy mieści się w zakresie podanym przez producenta jeżeli nie, należy wyregulować ciśnienie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć instalację.

Jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia powłoki zewnętrznej: pęknięcia, korozja, odkształcenia lub jeżeli doszło do podejrzenia pęknięcia membrany należy wymienić naczynie na nowe.

Należy przeprowadzać kontrolę jakości wody w układzie, jakość wody wpływająca na żywotność naczynia

DEMONTAŻ

Przed przystąpieniem do czynności demontażu należy wyłączyć instalację i odczekać do momentu obniżenia temperatury czynnika gwarantującego bezpieczną obsługę. Następnie w bezpieczny sposób zmniejszyć ciśnienie w instalacji oraz naczyniu do zera.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności uszkodzenia urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których

• zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe; lub

• brak doświadczenia i wiedzy

uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE (Moduł B+D):

1. Zbiorniki przeponowe IBO ITALY PRZEPONA: GBH 24, GBH 50, GBV 50, GBH 80, V 80, GBH 100, GBV 100, GBH 150, GBV 150, GBV 200, GBV 300, GBV 500, GBV 1000, GBV 1500, GBV 2000, GBV 3000, GBV 5000.

2. Wyprodukowano dla: PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl

3. Niniejsza deklaracja zgodności jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta/importera.

4. Zbiorniki ciśnieniowe z serii ujęte w pkt 1.

5. Na podstawie dokumentacji przedstawionej przez producenta: - certyfikat wydany przez niezależne laboratorium - Jednostkę Notyfikowaną TCS Uluslararası Belgelendirme Hizmetleri San.ve Tic. Ltd.Şti.. / nr. 2513 ds. urządzeń ciśnieniowych, nr. certyfikatu: PED_20_036_00

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że zbiorniki membranowe, do których niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych Parlamentu Europejskiego i Rady, z późniejszymi zmianami: PED 2014/68 / UE (zastosowany do oceny normy EN-13831).

Zbiorniki membranowe zawarte w pkt 1. zakwalifikowane do kategorii II, III i IV urządzeń ciśnieniowych.


P.H.U. Dambat Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos
Adam Jastrzębski
03.08.2021

GWARANCJA

KARTA GWARANCYJNA:

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczęcią. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna

1. Gwarantem urządzenia jest PHU DAMBAT, adres serwisu: 05-825 Adamów 50, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginał faktury, okres gwarancji wynosi **24 miesiące dla zbiorników z serii IBO ITALY PRZEPONA**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynnościami dozwolonymi instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika przy wysyłkach urządzeń między innymi o wadze powyżej 20 kg gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia niepodlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
15. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej
Adres e-mail użytkownika:.....
Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
16. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek-piątek 8.00-16.00

TYP URZĄDZENIA: NR.PRODUKCYJNY:

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie): PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY:



DAMBAT.PL
IBOITALY.PL

BIURO@DAMBAT.PL
SERWIS@DAMBAT.PL

SERWIS +48 22 721 02 17
BIURO +48 22 721 11 92
BIURO +48 22 721 02 17



USER MANUAL OF IBO ITALY MEMBRANE VESSEL



IBO ITALY MEMBRANE GBH / GBV



CAUTION read the operating instructions before use. For safety reasons, only persons who know the instruction manual exactly are allowed to operate.

TABLE OF CONTENTS / INFORMATION

CAUTION Read the operating instructions before use. For safety reasons, only persons who know the instruction manual exactly are allowed to operate.



ATTENTION the instruction manual is the basic element of the purchase contract. Non-compliance by the user with the instructions contained in the user's manual is non-compliance with the contract and excludes any claims arising from any possible failure of the device being the result of non-compliant use. Failure to comply with the instructions in the user manual may result in a risk to persons, the environment and the device itself.

INFORMATION

IBO expansion vessels are pressure equipment subject to the 2014/68 / EU directive compliance with which is confirmed by the attached declaration of conformity. Pressure vessels use an air cushion to compensate for changes in the volume of water in closed systems. Inside the steel vessel there is a non-replaceable diaphragm separating the liquid from the air space. Product data can be found on the rating plate containing: manufacturer's name, year of production, type, technical data, production number. If there is no nameplate, it is forbidden to install the device, in such case contact the manufacturer of the device. The device may only be used if it is possible to maintain the operating conditions corresponding to the parameters on the rating plate.

It is forbidden to exceed the maximum and minimum parameters specified on the plate. Use (dry) air or nitrogen to replenish the pressure in the air cushion.

Please note that the precharge pressure is set between 2 and 4 bar depend on model.



The pre-charge pressure must not be increased above 4 bar.

APPLICATION

IBO ITALY MEMBRANE vessels are designed to stabilize the water pressure and increase the active volume of the water supply system. Use for cooperation with pumps with parameters corresponding to the parameters of the tanks. Every effort should be made to ensure that the membrane of the tanks is not exposed to damage. If the vessels are to be used in water heating systems, before installation, check the maximum membrane temperature specified by the manufacturer in the data on the rating plate.

The nameplate shows the general characteristics of the IBO ITALY MEMBRANE series of diaphragm vessels, including: working pressure PS, and working temperature, which should be understood as the maximum operating parameters for the vessels in question. Failure to comply with these recommendations in the form of exceeding the maximum pressure, temperature or pre-pressure may result in a shortening of the life of the device, damage to property and a threat to the health and life of humans and animals.

For the device to work properly, it is necessary to select the appropriate size of the vessel depending on the design and parameters of the installation. Such selection may only be made by qualified personnel.

Do not use the devices in systems with water contaminated with sand, clay, or elements that may lead to abrasion or blockage of the system.



IBO ITALY diaphragm expansion vessels are not suitable for contact with oils, chemical fluids, petroleum products, solvents and all fluids from group 1 fluids contained in Directive 2014/68 / EU.

Diaphragm vessels must not be used for any application other than that indicated by the manufacturer. Make every effort to avoid corrosion of the diaphragm.

INTRODUCTIONS

WARNINGS / INSTALLATION

The general safety conditions must be followed.

Any interference or modification of diaphragm vessels is forbidden, any changes will void the warranty. The manufacturer is not responsible for damages resulting from construction changes such as: welding, deformation, drilling, heating.



The system in which the vessel is to be installed must absolutely be equipped with a safety device limiting the increase in pressure above a certain level (pressure not higher than the maximum pressure achieved by the vessel), e.g. a safety valve. In systems with a pressure reducer, the initial air pressure in the tank should be set 0.3 bar lower than the reducer setting.

Installation, start-up, maintenance and disassembly may only be performed by qualified and licensed personnel who have read the operating manual before starting any work. All work must be performed in accordance with the safety rules.

Before installation, check that there is gas in the vessel under pressure in accordance with the parameters given on the plate. The precharge pressure must under no circumstances exceed the permissible operating pressure. It must be ensured that the initial pressure is within the standards specified by the manufacturer. The device should be installed in a special room in which there is a drain due to the possibility of leakage in the event of leakage in the installation to prevent damage to property and the possibility of burns.



It is forbidden to use the device that has visible damage to the external coatings caused by, for example, transport damage. Membrane vessels should be protected against weather conditions and against freezing temperatures. The manufacturer is not liable for damages resulting from the installation of a device that has been damaged in transit or has been installed improperly. During installation, the prevailing conditions should be taken into account: the specification and design of the system, the required parameters as well as the prevailing standards and national regulations.

In the case of heating installations, the vessel should be mounted on the system's return to the heater in such a way that its operation, inspection, disassembly, access to the rating plate and the safety valve, as well as disassembly, are not hindered. The manufacturer is not responsible for the costs associated with the disassembly and assembly of other devices to ensure the transport of the IBO vessel to the manufacturer's service. It should be borne in mind, in particular, when tanks are mounted without a base on a pipe system, that when filled with water, they significantly increase their weight. The pipes on which the tank is installed should be additionally reinforced.

Inside the steel vessel there is a non-replaceable membrane made of EPDM characterized by high tensile strength and resistance to high temperatures, separating the liquid from the space occupied by air. The tanks are equipped with a valve-valve used to replenish the air pressure inside the vessel and a replaceable fl nozzle with a connection stub diameter between 1" and 2".

In the table no. 1 presents the general characteristics of IBO ITALY MEMBRANE series diaphragm vessels, including: working pressure PS, and working temperature, which should be understood as the maximum operating parameters for the vessels in question. Failure to comply with these recommendations in the form of exceeding the maximum pressure, temperature or pre-pressure may shorten the life of the device, damage property and endanger the health and life of people and animals.

MAINTENANCE



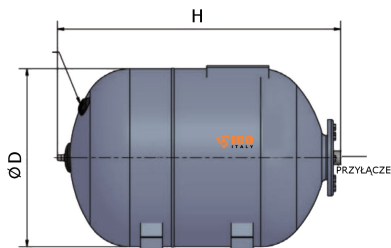
Maintenance operations may only be performed by qualified and licensed personnel, after reading the operating manual. Maintenance activities should be carried out at least every 3 months for IBO ITALY diaphragm tanks. First of all, you should check the initial pressure if it is within the range specified by the manufacturer, if not, adjust the pressure.

Before commencing any maintenance activities, the installation must be shut down.

If any damage to the outer coating is visible: cracks, corrosion, deformation or if a diaphragm rupture is suspected, replace the vessel with a new one.

The quality of the water in the system should be checked, the quality of the water affects the service life of the vessel

TECHNICAL PARAMETERS



- Air valve sealed
- Two-layer epoxy coating and polyurethane acrylic paint
- Connection from 1 "to 2"
- EPDM membrane

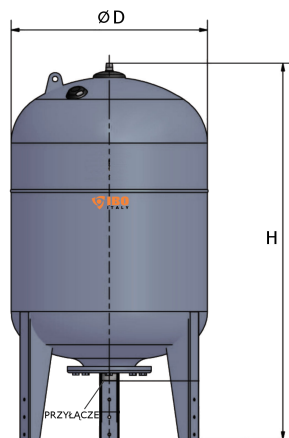


Table no. 1 **IBO ITALY MEMBRANE**

MODEL	Working temperature	Max. working pressure PS	Max. tested pressure PT	Precharge	Dimension D / H	Connection
PRESSURE VESSEL GBH 24L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	34*47CM	1"
PRESSURE VESSEL GBH 50L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	39*59CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 50L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	35*72CM	1"
PRESSURE VESSEL GBH 80L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	45*70CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 80L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	40*92CM	1"
PRESSURE VESSEL GBH 100L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	55*68CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 100L	0-100°C	10 bar	15 bar	2bar +/- 10%	50*89CM	1"
PRESSURE VESSEL GBH 150L	0-100°C	10 bar	15 bar	3bar +/- 10%	55*86CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 150L	0-100°C	10 bar	15 bar	3bar +/- 10%	50*109CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 200L	0-100°C	10 bar	15 bar	3bar +/- 10%	59*110CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 300L	0-100°C	10 bar	15 bar	3bar +/- 10%	64*123CM	1"
PRESSURE VESSEL GBV 500L	0-100°C	10 bar	15 bar	4bar +/- 10%	75*153CM	1 1/4 "
PRESSURE VESSEL GBV 750L	0-100°C	10 bar	15 bar	4bar +/- 10%	80*172CM	2"
PRESSURE VESSEL GBV 1000L	0-100°C	10 bar	15 bar	4bar +/- 10%	80*220CM	2"
PRESSURE VESSEL GBV 1500L	0-100°C	10 bar	15 bar	4bar +/- 10%	96*235CM	2"
PRESSURE VESSEL GBV 2000L	0-100°C	10 bar	15 bar	4bar +/- 10%	110*245CM	2"

INTRODUCTIONS

COMMENTS:

If the air pressure is lower or higher than the above-mentioned, it should be brought to the correct one (e.g. with a car pump or compressor). A valve is used for pumping up or deflating air from the tank - a valve, identical to that in car wheels, located in the rear part of the tank. Air pressure in IBO ITALY MEMBRANE tanks should be checked at least once every 3 months. If the tank works as a pressure booster with a pump, the pressure check should be performed after disconnecting the hydrophore from the mains and draining the water from the system (turning on the tap).

REMOVAL

Before proceeding with the disassembly, turn off the system and wait until the temperature of the medium is lower, which guarantees safe operation, then safely reduce the pressure in the system and the vessel to zero.

DAMBAT shall not be liable for damage to the device, property or injuries to persons as a result of not following the recommendations contained in the manual, including incorrect selection of the device, installation inconsistent with the manual, applicable standards and national regulations, improper maintenance of the device and the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children):

- physical, sensory or mental abilities; or
- lack of experience and knowledge

prevents them from safely using the device without supervision or instruction

Year of marking the device CE mark.....
(entered by the seller on the basis of the nameplate)



DECLARATION OF CONFORMITY

EC / EC DECLARATION OF CONFORMITY (Module D+B):

1. Pressure vessels IBO ITALY PRZEPONA: GBH 24, GBH 50, GBV 50, GBH 80, V80, GBH 100, GBV100, GBH 150, GBV 150, GBV 200, GBV 300, GBV 500, GBV 1000, GBV 1500, GBV 2000, GBV 3000, GBV 5000.

2. Manufactured for: PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLAND, e-mail: biuro@dambat.pl

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / importer.

4. Pressure vessels from the series referred to in point 1.

5. Based on the documentation provided by the manufacturer: - certificate issued by an independent laboratory - Notified Body TCS Uluslararası Belgelendirme Hizmetleri San.ve Tic. Ltd.Şti .. / No. 2513 Pressure Equipment, No. certificate: PED_20_036_00

We declare with full responsibility that the diaphragm tanks to which this declaration refers are made in accordance with the following Directives and their references to harmonized standards of the European Parliament and of the Council, as amended: PED 2014/68 / EU (used for the assessment of EN standard -13831).

Membrane tanks included in point 1. qualified to categories II, III and IV of pressure devices.


P.H.U. DAMBAT Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos
Adam Jastrzębski
03.08.2021